

Stadsstyrelsen

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 19:00

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 213	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 214	Protokolljusterare	5
§ 215	Befrielse från förtroendeuppdrag	6
§ 216	Långfristigt lån, Affärsverket Borgå vatten	7
§ 217	Handlingar med anknytning till affärsöverlåtelse av Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa, och övergångsavtal för personalen	8
§ 218	Upphandling av företagshälsovårdstjänster för Borgå stads personal	10
§ 219	Tjänsten som verkställande direktör för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, lön och direktörsavtal	12
§ 220	Verksamhetsstadgan för ungdomsfullmäktige, äldrerådet och handikapprådet	14
§ 221	Ibrukttagandet av grönytefaktorn i de områden i Borgå som kommer att detaljplanläggas	17
§ 222	Svar på fullmäktigemotion emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter till läroämne	20
§ 223	Svar på fullmäktigemotion stöd till personalen inom småbarnspedagogiken för anskaffning av arbetskläder och -skor	24
§ 224	Fullmäktigemotion om situationen för aktörer inom evenemangsbranschen i Borgå efter coronakrisen	28
§ 225	Uppföljning av nämndernas och koncernsektionens beslut	31
§ 226	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	32
§ 227	Aktuella ärenden	33

Stadsstyrelsen

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 19:00

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	1 vice ordförande	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Korpi Marianne	ersättare	
	Lund Bodil	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
	Valasti Matti	ledamot	
	Välimäki Markku	ledamot	17:00-17:35, 17:46-19:00 §213-217,219-227
	Nylander Mikaela	stadsfullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	stadsfullmäktiges 1 vice ordförande	
	Valtonen Mikko	stadsfullmäktiges 2 vice ordförande	
	Fagerlund Mila	ungdomsfullmäktiges representant	
Borta	Karlsson Anette Kalliosaari Anu		
Övriga	Ujula Jukka-Pekka	stadsdirektör	
	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör	
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör	
	Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör	
	Silvast Mikko	lokaltetsdirektör	
	Rainio Henrik	finansdirektör	
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör	
	Lenkkeri Roope	sekreterare	
	Autio Filippa	anställningschef	

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi
ordförandeRoope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 213 - 227

Protokoll justering

Stadsstyrelsen

§ 213

14.08.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 213

Stadsdirektören

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 214

14.08.2023

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 214

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen väljer Sami Ryytänen och Kevin Servin till
protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelse beslutade enhälligt välja Sami Ryytänen och Kevin
Servin till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen

§ 215

14.08.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 215
1817/00.00.01.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Emilia Mattsson Nortamo har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som ersättare i stadsstyrelsen och i koncernsektionen p.g.a. personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 15.6.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar befrielse från uppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och koncernsektionen och väljer nya ersättare i stället för henne.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar befrielse från uppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och koncernsektionen och väljer nya ersättare i stället för henne.

Stadsstyrelsen

§ 216

14.08.2023

Långfristigt lån, Affärsverket Borgå vatten

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 216

1975/02.05.03/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

finansdirektör Henrik Rainio, henrik.rainio@porvoo.fi

I budgeten för år 2023 i punkten utlåning har staden berett sig på att Affärsverket Borgå vattens investeringar delvis finansieras med ett långfristigt lån som staden ger.

Affärsverket Borgå vatten har nu behov att lyfta cirka 6 miljoner euro långfristigt lån för att finansiera investeringar.

Skulden amorteras årligen och staden tar ut en ränta enligt sin garanti- och utlåningspolicy. Lånetiden är tänkt att vara 20 år och lånet amorteras med jämna rater två gånger om året. Låneräntan binds för ett år i taget till genomsnittsräntan i stadens låneportfölj vid tidpunkten för bokslutet höjd med en marginal på 0,2 procent.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar bevilja Affärsverket Borgå vatten ett långfristigt lån på 6 000 000 euro.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt bevilja Affärsverket Borgå vatten ett långfristigt lån på 6 000 000 euro.

Handlingar med anknytning till affärsöverlåtelse av Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa, och övergångsavtal för personalen

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 217
1958/02.07.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, finansdirektör Henrik Rainio,
henrik.rainio@porvoo.fi.

Borgå stadsfullmäktige har 22.2.2023 § 16 beslutat teckna aktier i Keski-Uudenmaan Työterveys Oy i en riktad aktieemission. Efter emissionen är Borgå stad delägare i bolaget med en ägarandel på 17,73 %. Staden får rätten att föreslå utnämningen av en styrelsemedlem i bolagsstämman.

Målet med aktieemissionen är att bli delägare i Keski-Uudenmaan Työterveys Oy, och därmed upphandla företagshälsovårdstjänster för stadens personal som intressent. Affärsverksamheten hos den nuvarande tjänsteproducenten, Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa, överläts samtidigt till Keski-Uudenmaan Työterveys Oy. Överlåtelsen av rörelse genomförs i samförstånd med Sibbo kommun som är affärsverkets andra ägarkund.

Om affärsöverlåtelsen har utarbetats ett övergångsavtal för personalen och följande bifogade handlingar.

1. Övergångsavtal för personalen. Borgå stad – Keski-Uudenmaan Työterveys Oy (Personal som överförs, bilaga 1 till övergångsavtalet för personalen).
2. Köpebrev om anläggningstillgångar som överförs i samband med affärsöverlåtelsen och om avtal som överförs Borgå stad – Keski-Uudenmaan Työterveys Oy (Avtal som överförs, köpebrevets bilaga 1).

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar godkänna avtalen och andra handlingar som gäller affärsöverlåtelsen av Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa och personalens övergång enligt bilagor. Chefen för anställningsärenden befullmäktigas att vid behov göra korrigeringar av teknisk karaktär i avtalet som gäller personalens övergång och finansdirektören att vid behov göra korrigeringar av teknisk karaktär i köpebrevet som gäller anläggningstillgångar och avtal.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna avtalen och andra

Stadsstyrelsen

§ 217

14.08.2023

handlingar som gäller affärsöverlåtelsen av Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa och personalens övergång enligt bilagor. Chefen för anställningsärenden befullmäktigas att vid behov göra korrigeringar av teknisk karaktär i avtalet som gäller personalens övergång och finansdirektören att vid behov göra korrigeringar av teknisk karaktär i köpebrevet som gäller anläggningstillgångar och avtal.

Upphandling av företagshälsovårdstjänster för Borgå stads personal

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 218
1902/02.08.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, arbetarskyddschef Johanna Turunen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi.

Borgå stadsfullmäktige har 22.2.2023 § 16 beslutat teckna aktier i Keski-Uudenmaan Työterveys Oy i en riktad aktieemission. Efter emissionen är Borgå stad delägare i bolaget med en ägarandel på 17,73 %. Staden får rätten att föreslå utnämningen av en styrelsemedlem i bolagsstämman. Vid bolagsstämman har personaldirektör Anu Kalliosaari valts till bolagsstyrelse.

Målet med aktieemissionen har varit att bli delägare i Keski-Uudenmaan Työterveys Oy, och därmed upphandla företagshälsovårdstjänster för stadens personal som intressent. Affärsverksamheten hos den nuvarande tjänsteproducenten, Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa, överläts samtidigt till Keski-Uudenmaan Työterveys Oy.

Staden har förhandlat ett avtal om produktionen av tjänster med Keski-Uudenmaan Työterveys Ab. Avtalet finns som bilaga. Avtalet motsvarar till sitt innehåll det nuvarande serviceavtalet med Kungsvägens arbetshälsa. Keski-Uudenmaan Työterveys Ab:s servicepriser är till vissa delar lägre än det nuvarande affärsverkets.

Totala kostnaderna för avtalet är ca en miljon euro per år. Det slutliga priset beror på hur mycket tjänsterna används.

Bilagor
Avtal om företagshälsovårdstjänster
Prislista för Keski-Uudenmaan Työterveys Oy:s tjänster

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar upphandla företagshälsovårdstjänsterna för Borgå stads personal från Keski-Uudenmaan Työterveys Ab enligt bilagan. Stadsstyrelsen befullmäktigar förvaltningsdirektören att vid behov göra tekniska ändringar i avtalet.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt upphandla företagshälsovårdstjänsterna för Borgå stads personal från Keski-Uudenmaan Työterveys Ab enligt bilagan. Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen

§ 218

14.08.2023

befullmäktigar förvaltningsdirektören att vid behov göra tekniska ändringar i avtalet.

Markku Välimäki deltog inte i behandlingen av ärendet på grund av jäv.

Stadsstyrelsen

§ 219

14.08.2023

Tjänsten som verkställande direktör för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, lön och direktörsavtal

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 219
3503/01.01.00.01/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:
personaldirektör Anu Kalliosaari, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har med sitt beslut 19.12.2022 § 431 beslutat förflytta restonomen (högre YH), kostservicechefen Leila Korhonen till tjänsten som verkställande direktör för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster enligt 24§ i lagen om tjänsteinnehavare inom kommuner och välfärdsområden från och med 1.1.2023.

Enligt Borgå stads förvaltningsstadga ingår staden ett direktörsavtal med affärsverkets verkställande direktör. Med Leila Korhonen har det förhandlats om bifogat direktörsavtal. Lönen som fastställs i direktörsavtalet är samma som den totala lönen för verkställande direktören för Affärsverket Borgå städtjänster, då man beaktar de allmänna förhöjningarna enligt arbets- och tjänstekollektivavtalen. I totallönen har man beaktat hur krävande arbetet är, arbetets strategiska verkningsfullhet samt hur tjänsteinnehavaren lyckas i sitt arbete och hur målen uppnås. Den totala lönen bestäms också i förhållande till likadana ledningsuppgifter hos Borgå stad, i lika stora kommuner och i närområdets kommuner och hos motsvarande offentliga arbetsgivare. Tjänsteinnehavarens totala lön höjs med de allmänna höjningar som anges i tjänste- och arbetskollektivavtalet.

Direktörsavtalet träder i kraft efter att stadsstyrelsen har godkänt det och verkställande direktören för affärsverket har undertecknat det.

Bilaga

Utkast till direktörsavtalet för verkställande direktören för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner direktörsavtalet för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster i bilagan, och beslutar att verkställande direktör Leila Korhonens totala lön är 7502,44 euro i månaden då kontraktet undertecknas. Dessutom har verkställande direktören en mobiltelefonförmån på 20 euro i månaden.

Direktörsavtalet träder i kraft efter att stadsstyrelsen har godkänt det och verkställande direktören för affärsverket har undertecknat det.

Paragrafen justeras genast.

Stadsstyrelsen

§ 219

14.08.2023

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna direktörsavtalet för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster i bilagan, och beslutar att verkställande direktör Leila Korhonens totala lön är 7502,44 euro i månaden då kontraktet undertecknas. Dessutom har verkställande direktören en mobiltelefonförmån på 20 euro i månaden.

Direktörsavtalet träder i kraft efter att stadsstyrelsen har godkänt det och verkställande direktören för affärsverket har undertecknat det.

Paragrafen justerades genast.

Verksamhetsstadgan för ungdomsfullmäktige, äldrerådet och handikapprådet

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 220
1978/00.00.02.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Välfärdskoordinator Petra Bärlund-Hämäläinen och
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, fornamn.efternamn@borga.fi

Enligt kommunallagen (26-28 §) ska en kommun ha de följande påverkansorgan: ungdomsfullmäktige, äldrerådet och handikapprådet. Dessa förvaltningsorgan ska ges möjlighet att påverka enligt sina ansvarsområden i planering, beredning och uppföljning av olika kommunala verksamheter i frågor som är av betydelse för de ungas, den äldre befolkningens och funktionshindrades välfärd, hälsa, delaktighet, livsmiljö, boende, rörlighet eller möjligheter att klara de dagliga funktionerna eller med tanke på den service som de behöver.

Kommunstyrelsen har som uppgift att säkerställa påverkanorganens verksamhetsförutsättningar.

Enligt den nya bestämmelsen som godkändes 14.12.2022 och infördes i Borgå stads förvaltningsstadga godkänner stadsstyrelsen påverkanorganens verksamhetsstadgan. Så var fallet redan tidigare när det gällde råden, också utan förvaltningsstadgans stöd. Men ungdomsfullmäktiges verksamhetsstadga har inte behandlats förut, för att inte tala om att den skulle ha blivit godkänd av stadsstyrelsen. Genom att godkänna verksamhetsstadgan för alla tre påverkansorgan kan stadsstyrelsen effektivt och ändamålsenligt verkställa dess förpliktelse, nämligen att ta hand om påverkanorganens verksamhetsförutsättningar. Som bakgrund är också en legistlativ utveckling, med hjälp av vilken ungdomsfullmäktiges position i kommunallagen har lyfts till samma nivå som de äldre lagstadgade äldrerådet och handikapprådet. Vid sidan om de ungas intressebevakning betonas i ungdomsfullmäktiges verksamhet fortfarande ambitionen att informera de unga om hur samhället fungerar och hur offentliga beslut fattas. Därför har ungdomsfullmäktige en möjlighet att nämna sina egna representater i stadens officiella förvaltningsorgan, olikt de andra påverkansorganen. Å andra sidan, eftersom en betydande del av dess medlemmar är yngre än 18 år och omyndiga styrs dess verksamhet av en ansvarig, som ungdomsväsendet nominerat.

En betydande skillnad mellan påverkanorganen är också att stadsstyrelsen nominerar rådets medlemmar emedan ungdomsfullmäktiges medlemmar väljs genom val.

Påverkansorganen har naturligtvis själv haft möjlighet att påverka i innehållet av deras verksamhetsstadga. Man har fört en aktiv förberedande diskussion med råden. Som resultat har man tillsammans med råden och de tjänsteinnehavare som bereder ärenden utarbetat förslag till nya verksamhetsstadgan. Också välfärdscoordinator Petra Bärlund-Hämäläinen, stadsdirektören och förvaltningsdirektören har deltagit i förhandlingarna. Bärlund-Hämäläinen har tidigare varit en teknisk sekreterare för råden och hon har också skapat grundförslaget. Dessa tjänsteinnehavare har också fört samtal med rådens ordförande om rådets förändrade verksamhetsmiljö efter välfärdsområdesreformen. Dessa diskussioner reflekteras delvis också i förslagen som behandlas nu som nya verksamhetsstadgan.

När det gäller ungdomsfullmäktige överensstämmer förslaget med den nuvarande verksamhetsstadgan, förutom att den nedre åldersgränsen för valda medlemmar ändras till 13-19 år istället för 14-19 år, som använts tidigare. Förändringen motsvarar den nationella utvecklingen. Man har tillagt en ny bestämmelse i verksamhetsstadgan, nämligen möjligheten att utse en representant också i stadsstyrelsen. På grund av ungdomsfullmäktiges särdrag är dess verksamhetsstadga mycket längre och mer detaljerad än rådets stadgan. En nationell regelmodell ligger bakom ungdomsfullmäktiges verksamhetsstadga. I förarbetet för 26 § i Kommunallagen förutsätts också att verksamhetsstadgan för ungdomsfullmäktige bör ge utrymme för ungdomsfullmäktige att utveckla sin verksamhet i den riktning som den själv önskar.

För äldre- och handikappsråden gäller de mest väsentliga förändringarna ett förslag om det nya rådets medlemmar, som ges stadsstyrelsen. Man har dragit slutsatsen att det mångsidigaste och å andra sidan i praktiken bäst fungerande sättet att lägga fram ett förslag är att göra det i urvalsmötet, som det sittande rådet kallar samman. Rådet är inte ett ojävigt organ då det föreslår det kommande rådets sammansättning. Å andra sidan behöver stadsstyrelsen ett förberett förslag över valbara medlemmar för sitt beslutsfattande. Den föreslagna modellen anses för denna del vara en betydande förbättring jämfört med nuläget. Det har tidigare inte funnits en klar modell för hur förslag läggs fram.

En annan betydande förändring gäller rådets mandatperiod. Man föreslår att perioden i fortsättningen är fyra år istället för den nuvarande två, och motsvarar stadsfullmäktiges mandatperiod. På så sätt kan man förenhetliga rådets mandatperioder med stadens organ. Man har upplevt att det är en onödigt tungt praxis att välja nya råd med två års mellanrum.

Stadsstyrelsen

§ 220

14.08.2023

Verksamhetsstadgan för råden är rätt så korta så det är ganska lätt att upptäcka förändringar genom att jämföra de nuvarande och föreslagna stadgan med varandra.

Bilagor

Förslag till ungdomsfullmäktiges verksamhetsstadga

Förslag till äldre rådets verksamhetsstadga

Förslag till handikapprådets verksamhetsstadga

Äldre rådets nuvarande verksamhetsstadga

Handikapprådets nuvarande verksamhetsstadga

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar godkänna de bifogade verksamhetsstadgan för ungdomsfullmäktige, äldre rådet och handikapprådet.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna de bifogade verksamhetsstadgan för ungdomsfullmäktige, äldre rådet och handikapprådet.

Stadsutvecklingsnämnden

§ 92

13.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 221

14.08.2023

Ibruktagandet av grönytefaktorn i de områden i Borgå som kommer att detaljplanläggas

Stadsutvecklingsnämnden 13.06.2023 § 92

Beredning och tilläggsuppgifter:
Detaljplaneringchef Emilia Saatsi

Mika Varpio föreslår i sin fullmäktigemotion 22.6.2022 att man tar i bruk ett verktyg för beräkning av grönytefaktorn. Motionen har behandlats av stadsutvecklingsnämnden 11.10.2022 § 176, av stadsstyrelsen 31.10.2022 § 356 och av stadsfullmäktige 25.1.2023 § 10. Stadsplaneringen i Borgå beställde en bakgrundsutredning om ibruktagande av ett verktyg för beräkning av grönytefaktorn av Nomaji maisema-arkkitehdit Oy.

Grönytefaktorn är ett planeringsredskap som kan användas för att öka stadsgrönska och påverka dess kvalitet. Stadsgrönskan spelar en viktig roll inte bara i att öka trivseln av en stadsliknande miljö utan också i hur man svarar på klimatförändringens utmaningar. Grönytefaktorn styr hanteringen av dagvatten samt mängden och kvaliteten av den växtlighet som används. Med hjälp av grönytefaktorn strävar man efter att nå de målvärden man ställt på ett markanvändningssätt. Med hjälp av verktyget för beräkning kan man uppnå ett verifierbart värde genom att använda olika grönlösningar.

På basis av utredningen har Borgå goda möjligheter att förbättra grönmiljön. De kalkylmässiga resultaten visar att då man fäster uppmärksamhet vid saken är det lätt att redan i planerings- och byggskedet förbättra såväl trivseln, arternas mångfald som lösningar för hanteringen av dagvatten.

I utredningen har det presenterats att som fortsatt åtgärd anpassa beräkningsverktyget för grönytefaktorn så att det beaktar behoven i Borgå och rekommenderats målvärden för olika markanvändningssätt.

Målsättningen är att grönytefaktorn i framtiden kommer att utnyttjas i planläggningen av alla nya tomter både i nybyggande och i kompletterande byggande i hela staden.

Eftersom de detaljplaner som utarbetas ska vara genomförbara bör man redan då planen bereds säkerställa om målvärdet för grönytefaktorn kan nås i den fortsatta planeringen. Om

Stadsutvecklingsnämnden

§ 92

13.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 221

14.08.2023

beräkningsverktyget inte kan användas eller den krävda grönytefaktor skulle leda till ett för helheten oönskat resultat kan man utnyttja andra specificerade planbestämmelser för att skapa en tillräckligt omfattande grönmiljö som också går att genomföra. I sådana fall kan man också definiera en målnivå som avviker från stadens målvärde för grönytefaktor.

I de planer som inte ännu innehåller en tomtöversåtelse kan man förutsätta iakttagandet av grönytefaktor genom tomtöverlåtelsevillkoren.

I redan bebyggda områden är möjligheterna till att höja grönmiljöns kvalitet mindre. Dessa områden har dock en betydande inverkan till exempel på dagvattenbildningen, dagvattennätets kapacitet och de redan existerande problemen. I fortsättningen borde man därför utreda om ibruktagandet av grönytefaktor kan effektiveras till exempel i samband med totalrenoveringar till exempel genom en förändring i byggnadsordningen.

Byggnadstillsynen övervakar användningen av grönytefaktor i bygglovsskedet. Till bygglovsansökan bifogas grönytefaktorns resultatkort och den gårdsplan som utgör grunden för det. Utgångspunkten är att inga undantag från användningen av verktyget beviljas.

Enligt utredningen skulle ibruktagandet av grönytefaktor för sin del förverkliga och stöda stadens strategiska målsättningar att slå vakt om naturens mångfald och samtidigt dämpa klimatförändringen och anpassa sig därtill i en byggd miljö. Ibruktagandet av grönytefaktor står också i linje med de program som förverkligar strategin: klimatprogrammet, miljöprogrammet och programmet för boende.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar att ta i bruk ett verktyg för beräkning av grönytefaktor i alla de områden i Borgå som kommer att detaljplanläggas. Beräkning av grönytefaktor tas inte ännu i bruk på allmänna områden i Borgå. De målvärden som presenteras i utredningen kommer att användas som målnivå i Borgå. Värdena kan senare ses över vid behov. Serviceområdet för stadsplanering svarar för det fortsatta arbetet kring ibruktagandet av grönytefaktor.

Beslutet tillkännages för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Stadsutvecklingsnämnden § 92
Stadsstyrelsen § 221

13.06.2023
14.08.2023

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 221
2801/10.02.03/2022

Bilagor

Sammandrag över bakgrundsutredningen om verktyget
grönytefaktor
Bakgrundsutredning om verktyget grönytefaktor

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar stadsutvecklingsnämndens beslut för
kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna
stadsutvecklingsnämndens beslut för kännedom.

Nämnden för växande och
lärande

§ 57

24.05.2023

Stadsstyrelsen

§ 222

14.08.2023

Svar på fullmäktigemotion emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter till läroämne

Nämnden för växande och lärande 24.05.2023 § 57

Beredning och tilläggsuppgifter:

direktörerna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Jari Kettunen och Rikard Lindström, utvecklingskoordinator för
undervisningen Katariina Reinikainen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktigeledamöterna Siru Nykänen (sd.) och Jenna Perokorpi (sd.) har 13.4.2023 väckt en fullmäktigemotion där de föreslår ett fortsatt arbete mot mobbning och lärande av emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter som eget läroämne på varje årskurs i den grundläggande utbildningen. I motionen hänvisas det till aftonskolan i nämnden för växande och lärande där projektkoordinatorn för arbetet mot mobbning har kommit med iakttagelser om förebyggande av mobbning i Borgå stads grundskolor och utredning av mobbningsfall.

Enligt projektkoordinatorns redogörelse är de viktigaste åtgärderna i att förebygga mobbning skolans verksamhetskultur, byggande av gemenskapsanda och lärande av emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter i skolan. I fullmäktigemotionen hänvisas det ytterligare till Helsingfors stads praxis i lärandet av emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter: i en del av skolor undervisas dessa som eget läroämne och i några skolor som del av något annat läroämne.

Synpunkter från den arbetsgrupp som behandlade motionen:

I grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen (2014) har det definierats sju mål för mångsidig kompetens. Ett av de sju målen är att eleverna kan klara själv och att de har färdigheter som behövs i vardagen (L3). Målet innefattar olika färdigheter som är viktiga för att eleverna kan klara sig i livet och vardagen. Centralt i målet är skolgemenskapens handledande roll i välbefinnande, hälsa och trygghet. I fråga om emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter tas det upp utveckling av emotionella och sociala färdigheter: eleverna växer upp i att märka viktigheten av mänskliga förhållanden och ömsesidig omtanke.

I grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen (2014) syns de emotionella färdigheterna och interaktionsfärdigheterna i beskrivningen av skolans verksamhetskultur och som del av olika läroämnena. I Borgås lokala

Nämnden för växande och
lärande

§ 57

24.05.2023

Stadsstyrelsen

§ 222

14.08.2023

läroplan preciseras värdegrunden med rättvisa och respekt för andra människor samt god undervisning som utgångspunkt. I den lokala värdegrunden betonas betydelsen av öppen interaktion, aktiv delaktighet samt lugn och närvaro.

I den grundläggande utbildningen i Borgå stad görs det årligen kvalitetsgranskning enligt kvalitetsplanen. Kvalitetsgranskningen består av uppföljning av olika teman som anknyter till välmående och inlärningsresultaten. Delområden som handlar om välmåendet uppföljs med välfärdsprofilen och skolhälsoenkäten som underlag. Resultaten i båda enkäter följer i fråga om eleverna i den grundläggande utbildningen i Borgå stad i hög grad riksnivån. Utifrån den lokala kvalitetsgranskningen kan man ändå notera att delaktigheten och känslan av delaktighet bör stärkas i den grundläggande utbildningen i Borgå stad. 14 procent av eleverna i åk 4–6 och 27 procent av eleverna i åk 7–9 i den finskspråkiga grundläggande utbildningen är av den åsikten att de inte kan tala med läraren om sina svårigheter vid behov. Dessutom anser 15 procent av eleverna i åk 4–6 och 29 procent av eleverna i åk 7–9 i den finskspråkiga grundläggande utbildningen att klasskompisarna inte ingriper, om någon blir mobbad.

I den grundläggande utbildningen uppföljs elevernas välmående och inläring utifrån kvalitetsgranskningen. Utifrån kvalitetsgranskningen förra läsåret har det valts två omfattande insatsområden: multilitteracitet och gemensamt välbefinnande.

I insatsområdet gemensamt välbefinnande har det valts fyra spetsar:

- utveckling av ledarskapet,
- förebyggande av mobbning, våld och trakasserier,
- främjande av interaktionsfärdigheter och psykisk hälsa samt
- säkerställande av studerandenas delaktighet.

Borgå stad har beställt två utbildningar som ska stöda utvecklingen av skolans verksamhetskultur. Till den svenskspråkiga utbildaren har valts Petri Partanen och till den finskspråkiga utbildaren Ulla Rasimus. Båda utbildare har uppbyggt sin utbildningshelhet som är riktad till skolornas ledning med de ovannämnda spetsarna som utgångspunkt. Målet är först och främst att stöda skolornas ledning i att stärka den verksamhetskultur som bygger gemensamt välbefinnande i den egna skolan. Båda utbildningshelheter har börjat våren 2023 och fortsätter hösten 2023.

Samtidigt med utbildningshelheterna har det i Borgå stad utarbetats kommunvisa elevhälsoplaner för olika skolstadier enligt de ändringsföreskrifter som Utbildningsstyrelsen har utfärdat. Som del av elevhälsoplanen preciseras det hur generellt inriktad elevhälsa

Nämnden för växande och
lärande

§ 57

24.05.2023

Stadsstyrelsen

§ 222

14.08.2023

ordnas i Borgå stad. Med generellt inriktad elevhälsa avses först och främst en verksamhetskultur som stöder skolgemenskapens välbefinnande. Som del av elevhälsoplanen preciseras bland annat praxis i ingripande i mobbning som projektkoordinatorn för arbetet mot mobbning utredde läsåret 2022–2023.

Hösten 2023 introduceras alla skolor som ger grundläggande utbildning i innehållen i elevhälsoplanen. De fyra valda spetsarna för gemensamt välbefinnande ingår i grundläggande utbildningens och gymnasieutbildningens gemensamma verksamhet, såsom utbildning enligt tjänstekollektivavtalet. På de emotionella färdigheterna och interaktionsfärdigheterna satsas också med riksomfattande projekt. Till exempel projektet TUIKKU, emotionella färdigheter och delaktighet i småbarnspedagogik, är ett program finansierat av Undervisnings- och kulturministeriet som är utvecklat för att stödja barnens socioemotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter samt delaktighet och för att förebygga mobbning.

Med hänsyn till ordnande av undervisning är fortsatt arbete mot mobbning och lärande av emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter mycket viktiga. Utöver att de båda redan nu är förpliktande i läroplanen har Borgå stad valt dem till spetsar i insatsområdet gemensamt välbefinnande för läsåret 2023–2024. Arbetet mot mobbning och lärande av emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter sker redan nu som del av skolans verksamhet och lärande av läroämnen. Dessutom är det bra att notera att den lokala läroplanens läroämnesvisa mål preciseras för åk 3–6 före 1.8.2023 och för åk 7–9 före 1.8.2024. Tydligheten av de läroämnesvisa målen gör det möjligt att planerat lära emotionella färdigheter och interaktionsfärdigheter som del av läroämnen.

Utöver upprättande av elevhälsoplanen och förtydligande av den lokala läroplanen har strukturen i den skolvisa läsårsplanen i den grundläggande utbildningen förnyats så, att hela skolgemenskapens deltagande i läsårsplaneringen är naturligt. Den gemensamma planeringen av verksamhetskulturen och undervisningen stärker det delade ledarskapet och skolgemenskapens delaktighet.

Ledningsgruppen för sektorn för växande och lärande följer aktivt hur de pågående regeringsförhandlingarna avancerar och det blivande regeringsprogrammet. Grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen har senast uppdaterats år 2014. Det har varit sedvanligt att nya grunder för läroplanen för den grundläggande utbildningen har offentliggjorts med cirka tio års mellanrum. Ur blickpunkten på det blivande regeringsprogrammet och den sedvanliga läroplanscykeln är det ändamålsenligt att vänta på att det nya regeringsprogrammet har offentliggjorts, så att eventuella

Nämnden för växande och
lärande

§ 57

24.05.2023

Stadsstyrelsen

§ 222

14.08.2023

ändringar sker enligt den nationella styrningen. Även ur kostnadssynvinkeln finns det anledning att vänta på riksomfattande riktlinjer. Undervisning av en årsveckotimme på en årskurs i den finskspråkiga och svenskspråkiga grundläggande utbildningen kostar uppskattningsvis cirka 100 000 euro. Undervisning av en årsveckotimme på alla årskurser kostar uppskattningsvis cirka 900 000 euro.

På hösten 2023 fortsätts stärkande av gemensamt välbefinnande utifrån de fyra spetsarna som har valts under ledning av utbildningssektionerna. Det redan utförda arbetet mot mobbning fortsätts och det säkerställs att skolorna har en enhetlig praxis i arbetet. Avancemanget av regeringsprogrammet och en eventuell uppdatering av grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen uppföljs. Utbildningssektionerna informeras hösten 2023 och våren 2024 om hur ändringarna i insatsområdet gemensamt välbefinnande och eventuella ändringar i läroplanen avancerar.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande föreslår stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Jenna Perokorpis fullmäktigemotion 13.4.2023.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslutade föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Jenna Perokorpis fullmäktigemotion 13.4.2023.

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 222
1065/12.00.01/2023

Bilaga

Jenna Perokorpis motion 13.4.2023

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående nämndens för växande och lärande förslag som sitt svar på Jenna Perokorpis motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ge ovanstående nämndens för växande och lärande förslag som sitt svar på Jenna Perokorpis motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Nämnden för växande och
lärande

§ 64

08.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 223

14.08.2023

Svar på fullmäktigemotion stöd till personalen inom småbarnspedagogiken för anskaffning av arbetskläder och -skor

Nämnden för växande och lärande 08.06.2023 § 64

Beredning och tilläggsuppgifter:

personaldirektör Anu Kalliosaari, direktör för småbarnspedagogik
Leila Nyberg, fornamn.efternamn@porvoo.fi.

Fullmäktigeledamot Anette Karlsson har väckt en motion om att Borgå borde vidta åtgärder för att personalen inom småbarnspedagogik årligen skulle få en ersättning för kläder och skor. Enligt motionen borde Borgå dessutom utreda om det i staden finns andra yrkesgrupper som på grund av arbetets karaktär borde få en årlig ersättning för kläder och skor. Karlsson konstaterar att i daghem arbetar förutom daghemsföreståndare även lärare, socionomer och barnskötare inom småbarnspedagogik. I daghemmen kan arbeta också speciallärare inom småbarnspedagogik, språk- och kulturlärare, assistenter, praktikanter, studerande inom branschen, matserviceansvariga och putsare. Karlsson lyfter fram att personalen inom småbarnspedagogik lär, fostrar och vårdar barnen dagligen. En kvalitativ småbarnspedagogik inbegriper olika aktiviteter som utförs med barnen. Man är utomhus och rör sig i närliggande skogar och parker samt pysslar, motionerar och målar inomhus. Inomhus behövs bekväma, ändamålsenliga och bra kläder och skor. Dessutom kan kläderna bli smutsiga eller gå sönder till exempel då små barn vårdas och äter sina måltider. Personalen vistas utomhus dagligen oberoende av väder. I regn, slask, kyla och snö behöver alla vuxna och barn bra, varma, vattentåligena och bekväma kläder. Alla dessa kläder som behövs i arbetet och som ofta är rätt dyra, betalar de anställda själva.

I motionen sägs att personalen inom småbarnspedagogik har små löner i förhållande till hur krävande arbetet är. I motionen föreslås att staden skulle betala de anställda inom småbarnspedagogiken en ersättning på 100 euro för kläder och skor.

Enligt AKTA är arbetsgivaren skyldig att bekosta arbets- och skyddskläder till sina anställda ifall arbetstagarna har förpliktats att använda sådana i arbetet. Eftersom arbetsgivaren inte kräver att de anställda inom småbarnspedagogiken bär en enhetlig arbetsdräkt och arbetet inte kräver skyddskläder, har arbetsgivaren ingen skyldighet att bekosta arbetskläder eller tvätt av dem. Barnskötare inom småbarnspedagogik och familjedagvårdare fick tidigare en

Nämnden för växande och
lärande

§ 64

08.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 223

14.08.2023

ersättning för arbetskläder enligt arbetskollektivavtalet, men den ersättningen slopades i avtalet redan för många år sedan. Då ersättningen slopades konstaterade man att ersättningen i fortsättningen ingår i den uppgiftsrelaterade lönen. I flera kommuner har ändå tagits liknande initiativ och bland annat i Nurmijärvi, Hyvinge och Mäntsälä har man igen börjat betala klädersättning till anställda inom småbarnspedagogiken. I Sibbo bereds en modell för att understöda anställda inom småbarnspedagogiken i anskaffningen av arbetskläder.

Det finns olika modeller för att understöda de anställda i anskaffningen av arbetskläder. Kommuner som har beslutat att understöda personalen inom småbarnspedagogiken i klädanskaffningar, har oftast beslutat att betala klädersättning. Den föreslagna ersättningen på 100 euro motsvarar i stort sett den klädersättning som andra kommuner betalar. Klädersättningen kan betalas som årlig engångsersättning eller i samband med månadslönen. En årlig ersättning på hundra euro motsvarar en månadsersättning på 8,34 euro. Klädersättning är skattepliktig inkomst för den anställda.

Det har inte gjorts någon särskild förfrågan bland personalen inom småbarnspedagogiken för att kartlägga de anställdas önskemål gällande anskaffningen av arbetskläder. Man har ändå fört diskussion med personalen om frågan och utgående från responsen kräver det mångsidiga arbetet arbetskläder både för inomhus- och utomhusbruk, såsom det sägs i motionen. Enligt de anställda bör arbetskläderna vara personliga och de anställda borde själva få välja de arbetskläder de använder.

Kommunerna har infört olika sätt att förbättra tillgången till personal inom småbarnspedagogiken, locka nya anställda och hålla kvar de nuvarande, och att betala ersättning för arbetskläder är en av metoderna. För att klädersättningen ska vara till tydlig nytta i anskaffningen av arbetskläder bör den vara tillräckligt stor. Klädersättning är ett lönetillägg för vilket man betalar skatt. I de kommunala daghemmen och familjedagvården i Borgå arbetar ungefär 420 anställda i barngrupper. För anskaffningen av arbetskläder som behövs under olika årstider borde anvisas cirka 300–400 euro/person, varvid de årliga kostnaderna skulle uppgå till 126 000–168 000 euro, om klädersättningen beviljas till anställda som arbetar i barngrupper. Dessutom borde det skapas en modell för gemensam användning av kläder för kortvariga vikariat. Den föreslagna klädersättningen på 100 euro skulle kanske fungera som en symbolisk gest, men det är viktigare att justera den uppgiftsrelaterade lönen för anställda inom småbarnspedagogiken till rätt nivå i förhållande till arbetets svårighetsgrad.

Nämnden för växande och
lärande

§ 64

08.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 223

14.08.2023

Inom kommunsektorn görs lönejusteringar från 1.6.2023, då det görs allmänna förhöjningar i alla uppgiftsrelaterade löner. Dessutom bereds just nu förslag till fördelningen av lokala potter. I Borgå har man vid löneförhandlingarna velat rikta justeringspotter och utvecklingspengar i större utsträckning än i genomsnitt till anställda inom småbarnspedagogiken. Det är meningen att de uppgiftsrelaterade lönerna för anställda inom småbarnspedagogiken ska beaktas i löneutvecklingsprogrammet åren 2023–2026. Förhandlingarna om justeringspottarna som betalas 1.6.2023 är ännu oavslutade, och det har ännu inte fattats beslut om justeringar av de uppgiftsrelaterade lönerna. I det här skedet är det inte ändamålsenligt att införa en ny lönebetalningsgrund som inte i verkligheten åtgärdar missförhållandena i lönesättningen tillräckligt. Arbetets dragningskraft och hållkraft måste förbättras och upprätthållas med en grundlön på rätt nivå.

Bilaga

Annette Karlssons fullmäktigemotion 1.12.2021

Förvaltningschef

Nämnden för växande och lärande beslutade föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Anette Karlssons fullmäktigemotion 1.12.2021.

Ledamot Korpi gav ett motförslag att initiativförslaget på utbetalning av ett 100 euros kläd- och skobidrag åt personalen inom småbarnspedagogik godkänns och summan justeras i samband med år 2024 budgetprocess. Samtidigt förbättras och upprätthålls arbetets hållförmåga och dragningskraft genom uppmuntrande och engagerande ledarskap samt en grundlön på rätt nivå.

Ledamot Korpis förslag förföll i brist på understöd.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslutade enhälligt föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Anette Karlssons fullmäktigemotion 1.12.2021. Nämnden anser sporrande åtgärder för personal inom småbarnspedagogiken viktiga och återkommer till ärendet i samband med budgetbehandlingen.

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 223
1370/02.05.01.02/2023

Bilaga

Nämnden för växande och
lärande

§ 64

08.06.2023

Stadsstyrelsen

§ 223

14.08.2023

Anette Karlssons motion 1.12.2023

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående nämndens för växande och lärande förslag som sitt svar på Anette Karlssons motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Marianne Korpi föreslog att initiativförslaget på utbetalning av ett 100 euros kläd- och skobidrag åt personalen inom småbarnspedagogik godkänns och summan justeras i samband med år 2024 budgetprocess.

Ledamot Korpis förslag förföll i brist på understöd.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade ge ovanstående nämndens för växande och lärande förslag som sitt svar på Anette Karlssons motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 46
§ 224

13.06.2023
14.08.2023

Fullmäktigemotion om situationen för aktörer inom evenemangsbranschen i Borgå efter coronakrisen

Livskraftsnämnden 13.06.2023 § 47

Beredning och tilläggsuppgifter:
Chef för turismutveckling Sari Myllynen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Jonas Dachinger har gjort en motion 4.4.2021 om att beställa en utredning om de ekonomiska och mentala svårigheter som företag och personer inom evenemangsbranschen upplever som följd av coronapandemin.

I motionen konstateras att aktörerna inom evenemangsindustrin har under hela Borgås historia höjt staden ekonomiskt. Utredningens mål skulle vara att hitta verktyg för kommande fullmäktige att förbättra den lokala evenemangsindustrins funktionsförmåga, och att fungera som modell för Finlands andra kommuner.

Enligt motionen är evenemangsindustrin den bransch som lidit mest under koronan. Näringsidkande inom branschen har starkt begränsats eller förbjudits under pandemin.

Som svar på motionen konstateras följande:

Tapahtumateollisuus rf. har i maj 2021 publicerat en utredning om den finska evenemangsindustrin, dess särdrag, nuvarande läge samt framtida möjligheter. Enligt branschens medlemmar som svarade i enkäten minskade omsättningen hos branschens företag ca 74 % under krisen, som varade till maj 2021. Samtidigt täcke medianen av det finansiella stöd som betalades till företagen ca 4 % av förlusterna. Över 40 % av branschens företag fick inget finansiellt stöd alls. Allt som allt uppskattas branschens förluster år 2020 uppgå till ca 1,8 miljarder euro. Över 10 000 arbetstagare har varit permitterade, och upp till 136 000 personer var utan sysselsättning sommaren 2020. [Evenemangsindustrins branschutredning 2021 \(tapahtumateollisuus.fi\)](https://tapahtumateollisuus.fi/enketyt)

I februari 2023 skickade Tapahtumateollisuus rf. ut en enkät till sina medlemsföretag om deras finansiella situation. Sammanfattningsvis visade undersökningen att evenemangsbranschens osäkerhet påverkar affärsverksamheten, men en del företag hade redan efter coronapandemin, år 2022, återvänt till det normala läget i fråga om omsättning. Enligt enkäten är kostnadshöjningar, tillgången till arbetskraft, service och utrustning samt verksamhetsområdets förutsägbarhet utmanande. Enkäten besvarades av 20

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 46
§ 224

13.06.2023
14.08.2023

medlemsföretag, och resultaten är riktgivande.

([Tapahtumateollisuuden haasteina kustannusten nousu ja työvoiman saatavuus - ePressi](#)) (Enbart på finska)

Borgå stad skickade inte ut en skild enkät till stadens evenemangsaktörer under coronapandemin, så det finns ingen detaljerad information om de specifika effekterna i Borgå. Med pengarna som avsetts för återhämtning från korona ordnades kampanjen Tusenlapp till idéer, där även lokala aktörer ordnade evenemang. [Projekten som skapas med tusenlapp för idéer ger glädje till Borgåbor – från barnfamiljer till äldre](#)

År 2023 började enheten för turism och evenemang verka i Borgå som en följd av Borgå stads organisationsreform. Enheten har som mål att utveckla Borgå som evenemangsplattform, fungera som partner vid evenemang, följa med evenemangens effekter på den lokala ekonomin och erbjuda utbildningar för aktörerna inom evenemangsindustrin. Fredag 5.5 ordnades ett gratis evenemang med temat evenemangssäkerhet vid Konstfabriken. Också stadens andra tjänster, som exempelvis kultur- och motionstjänster, Borgånejdens musikinstitut samt stadsinfra arbetar aktivt tillsammans med områdets aktörer inom evenemangsbranschen. För att beslutsfattare ska få en så bra bild som möjligt om stadens tjänster för aktörer inom evenemangsindustrin, samlar enheten Turism och evenemang ihop alla åtgärder från år 2023 och presenterar dem samt deras finansiella effekter för livskraftsnämnden i början av år 2024.

Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden föreslår stadsstyrelsen att det ovannämnda ges som svar på fullmäktigemotionen.

Beslut

Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att föreslå för stadsstyrelsen att det ovannämnda ges som svar på fullmäktigemotionen.

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 224
1544/00.01.00.01.02/2023

Bilaga

Joonas Dachingers motion 4.4.2021

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående stadsutvecklingsnämndens förslag som sitt svar på Joonas Dachingers motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 46
§ 224

13.06.2023
14.08.2023

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ge ovanstående stadsutvecklingsnämndens förslag som sitt svar på Joonas Dachingers motion och sänder svaret för kännedom till stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen

§ 225

14.08.2023

Uppföljning av nämndernas och koncernsektionens beslut

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 225

Följande nämnder har sänt sina beslut:

stadsutvecklingsnämnden

13.6.2023

koncernsektionen

12.6.2023

Stadsdirektören:

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar nämnderna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 226

14.08.2023

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 226

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

personaldirektören

5.7.2023 § 25

finansdirektören

7.7.-1.8.2023 § 55-57

Ordförande:

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 227

14.08.2023

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 14.08.2023 § 227

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 213, § 214, § 215, § 225, § 226, § 227

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 216, § 217, § 219, § 220, § 221, § 222, § 223, § 224

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 218

En part som är missnöjd med detta beslut kan söka ändring i beslutet genom att yrka på upphandlingsrättelse eller genom att anföra besvär hos marknadsdomstolen eller bådadera.

1 ANVISNINGAR OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE

Rätt att yrka på upphandlingsrättelse

En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan, eller den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse hos den upp-handlande enheten.

Tid för att yrka på upphandlingsrättelse

En part ska framställa yrkande inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande.

Överklagande till marknadsdomstolen hindrar inte att upphandlingsrättelse yrkas. Anhängiggörande och behandling av ett yrkande på upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist under vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tiden för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, själv-ständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter.

Myndighet hos vilken upphandlingsrättelse yrkas

Upphandlingsrättelse yrkas hos den myndighet som har gjort upphandlingsbeslut i Borgå stad.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Form och innehåll

Ett yrkande på upphandlingsrättelse anhängiggörs skriftligen genom att det uppges:

- vilket beslut eller avgörande av den upphandlande enheten som yrkandet på upphandlingsrättelse gäller
- hurdan upphandlingsrättelse som yrkas i beslutet eller
- avgörandet på vilka grunder upphandlingsrättelse yrkas i beslutet eller avgörandet.

Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I yrkandet på upphandlingsrättelse ska antecknas namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat yrkandeskriften, ska även denna persons namn och kon-taktinformation uppges i yrkandet.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska bifogas de handlingar som den som yrkar på rättelse åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats in till myndigheten.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kompassi(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

2 BESVÄRSANVISNING TILL MARKNADSDOMSTOLEN

Besvärsrätt

En anbudsgivare, en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller den som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen för behandling.

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Vid upphandlingar som överstiger EU-tröskelvärdena ska besvär anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt med stöd av 78 § 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden.

Besvär ska lämnas in senast sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om parten har fått del av upphandlingsbeslutet och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Anhängiggörande av en upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part har rätt att överklaga hos marknadsdomstolen genom besvär.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Besvär ska anföras hos marknadsdomstolen.

Adress:	Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors
E-postadress:	markkinaoikeus(at)oikeus.fi
Faxnummer:	029 564 3314
Telefonnummer:	029 564 3300

Öppettider för registraturen: mån-fre 8.00-16.15

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer som ska användas för meddelanden i saken till ändringssökanden.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Underrättelse till den upphandlande enheten om anförandet av besvär

Ändringssökanden eller hans eller hennes företrädare ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Meddelandet skall ges till: Registraturen i Borgå stad.
Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Rättegångsavgift

Rättegångsavgifterna, som tas ut för behandling av ett ärende i marknadsdomstolen bestäms enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015), enligt Justitieministeriets förordning om justering av de avgifter som nämns i 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) och enligt Justitieministeriets förordning om vissa ansökningsavgifter vid domstolar 2022–2024 (1123/2021).

För behandling av tvistemål, ärenden som gäller ändringssökande och andra rättskipningsmål tas i marknadsdomstolen ut en rättegångsavgift på 2120 euro. Om värdet av en upphandling i ett ärende som gäller offentlig upphandling är minst 1 miljon euro, är behandlingsavgiften 4240 euro. Om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro, är behandlingsavgiften 6350 euro.